

393R3670

31.12.93

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 338/35

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3670/93,

annettu 22 päivänä joulukuuta 1993,

Portugaliin tuotavan maissin erityisestä tuontijärjestelmästä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen (GATT:iin) liittyvän Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisestä öljynsiemeniä koskevasta yhteisymmärryspöytäkirjasta⁽²⁾ 8 päivänä kesäkuuta 1993 tehdyn neuvoston päätöksen 93/355/ETY mukaan yhteisö sitoutuu markkinointivuodesta 1993/1994 avaamaan Portugalille 500 000 tonnin maissin tuontikiintiön alennetuin maksuin; tämä sopimus kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan,

tämän sopimuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi suunnitellaan maksujen alennusta tasolle, joka mahdollistaa kiintiön täyttymisen; tämä alennus voidaan saada aikaan tuontimaksujen alennusmenettelyä soveltamalla; Portugalin etuuskohtelun tuonti voi kuitenkin aiheuttaa vaikeuksia yhteisön markkinoilla, erityisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT:in) XXIV.6 artiklan nojalla neuvottelujen lopputulosta koskevasta Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksesta 30 päivänä tammikuuta 1987 tehty neuvoston päätös 87/224/ETY⁽³⁾ huomioon ottaen; tämän epäkohdan korjaamiseksi olisi säädettävä mahdollisuudesta rajoittaa näiden maissimäärien käyttöä ja jalostusta Portugalissa sekä tasoitusmaksun soveltamisesta niiden jalosteiden osalta, jotka viedään joko kolmansiin maihin tai yhteisöön,

yhtäältä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) tai merentakaisilta alueilta peräisin olevaa durraa ja maissia yhteisöön tuotaessa sovellettavassa asetuksessa (ETY) N:o 715/90⁽⁴⁾ vahvistetussa menettelyssä määrättyjen ja toisaalta tässä asetuksessa säädettyjen etujen kasautuminen

on omiaan aiheuttamaan häiriötä Portugalin viljamarkkinoille; tämä epäkohta voidaan korjata vahvistamalla erityinen maksunalennus, jota sovelletaan tuotavalle maissille tämän asetuksen mukaisesti, ja

olisi annettava säännökset tästä asetuksesta aiheutuvien toimien merkitsemisestä kirjanpitoon asetuksella (ETY) N:o 729/70 ja interventioiden rahoittamisesta Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahastojen tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78⁽⁵⁾ säädettyjen järjestelyjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kolmansista maista tuodaan maissia, enintään 500 000 tonnia, vapaaseen liikkeeseen luovutettavaksi Portugalissa seuraavissa artikloissa määritellyin edellytyksin.

2 artikla

1 Portugaliin tuotavan maissin asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan mukaisesti vahvistettuun maksuun sovelletaan alennusta 1 artiklassa ilmoitetuissa määrällisissä rajoissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 artiklan soveltamista.

2 Alennuksen määrä vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tasolle, jolla voidaan välttää häiriö Portugalin markkinoilla. Alennus voidaan vahvistaa myös tarjouskilpailumenettelyä noudattaen.

Alennuksen määrä voidaan muuttaa tuotaessa maissia Portugalin asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

3 Alennusta sovelletaan Portugalin maissin tuontiin ainoastaan tässä jäsenvaltiossa voimassa olevan todistuksen perusteella.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1).

⁽²⁾ EYVL N:o L 147, 18.6.1993, s. 25

⁽³⁾ EYVL N:o L 98, 10.4.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 444/92 (EYVL N:o L 52, 27.2.1992, s. 7).

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 216, 5.8.1978, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 787/89 (EYVL N:o L 85, 30.3.1989, s. 1).

3 artikla

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitetun tuonnin toteuttamiseksi voidaan päättää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, että Portugalin interventioelin ostaa maailmanmarkkinoilta maissia määritettävän määrän sekä asettaa sen tullivarastoon tullivarastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2503/88⁽¹⁾ sekä mainitun menettelyn soveltamisen yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2561/90⁽²⁾ mukaisesti.

2 Edellä 1 kohdan mukaisesti ostettu määrä saatetaan myyntiin Portugalin sisämarkkinoille asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen edellytyksin, joilla voidaan välttää häiriöt näillä markkinoilla.

3 Kyseistä viljakasvia vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa peritään maatalousmaksu, joka vastaa niiden Portugaliin sovellettavien maksujen keskiarvoa, jotka on vahvistettu kyseiselle viljakasville vapaaseen liikkeeseen ilmoittamisen vastaanottopäivää edeltävän kuukauden 25 ensimmäisenä päivänä, ja josta vähennetään saman kuukauden kynnyshinnan ja interventiohinnan erotus.

Vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen tekee Portugalin interventioelin.

Edellä mainitulla maksulla vähennetty myyntihinta, jonka tavarat ostajat suorittavat interventioelimelle, vastaa asetuksen (ETY) N:o 3492/90⁽³⁾ liitteessä I tarkoitettua myyntituloa.

4 Edellä 1 kohdassa säädettyä ostoa pidetään asetuksen (ETY) N:o 729/70 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna maatalousmarkkinoiden säätelyyn tähtäävänä interventiona.

5 Yhteisö vastaa kokonaisuudessaan maksuista, jotka interventioelin on suorittanut edellä 1 kohdassa säädettyjä ostoja varten, ja ne rinnastetaan asetuksen (ETY) N:o 1883/78 2 artiklassa tarkoitettuihin menoihin. Portugalin interventioelin merkitsee kirjanpitoon ostettujen tavaroiden arvoksi hinnan "nolla" saman asetuksen 4 artiklassa tarkoitettulle tilille.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 225, 15.8.1988, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 246, 10.9.1990, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 337, 4.12.1990, s. 3

4 artikla

Komissio merkitsee kirjanpitoonsa tietyin määritettävien määräajoin Portugaliin kolmansista maista tuodut maissimäärät.

Tätä tarkoitusta varten Portugalin viranomaiset toimittavat säännöllisesti komissiolle kaikki tarvittavat tiedot.

5 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettu tuonti toteutetaan kunakin markkinointivuonna.

6 artikla

Maissin ja maissivalmisteiden markkinoiden häiriintyessä voidaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ottaa käyttöön tasoitustulli kyseisten tuotteiden viemiseksi Portugalista tai niiden viemiseksi muihin yhteisön jäsenmaihiin.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

— toteutetaan tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan tarvittaessa taata, että maksunalennusta saavat viljakasvit jalostetaan tai käytetään Portugalissa; näissä toimenpiteissä voidaan erityisesti määrätä, lukuun ottamatta takuuta, joko tämän asetuksen mukaisesti tuodun maissin käyttörajoituksesta Portugalissa, tai tasoitustullin soveltamisesta todettaessa, että Portugalista muihin jäsenmaihiin toimitettavien huomattavien maissimäärien vuoksi yhteisön maissin markkinat ovat häiriintyneet,

— annetaan muut yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta ja erityisesti tuontitodistusten myöntämiseen liittyvät yksityiskohtaiset säännöt; näissä yksityiskohtaisissa säännöissä voidaan määrätä, että todistukset myönnetään ainoastaan Portugalille ja yhteisymmärryksessä komission kanssa.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1993.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J.-M. DEHOUSSE
